

**ОКОНЧАТЕЛЬНЫЙ ОТЧЕТ О ДЕВЯТЬСОТ ПЕРВОМ  
ПЛЕНАРНОМ ЗАСЕДАНИИ,**

состоявшемся во Дворце Наций, в Женеве,  
в четверг, 16 мая 2002 года, в 10 час. 20 мин.

Председатель: г-н Маркку Реймаа (Финляндия)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (перевод с английского): 901-е пленарное заседание Конференции по разоружению объявляю открытым.

Я приветствую всех вас вновь в Женеве и на Конференции по разоружению, и вначале позвольте мне также от имени Конференции тепло приветствовать нового Постоянного представителя Австралии посла Майкла Смита и заверить его в нашем сотрудничестве и поддержке на его новом поприще.

С вашего позволения я бы сказал несколько слов на этом первом пленарном заседании в ходе второй части финского председательства.

Когда мы собирались последний раз 28 мая с.г., ваш Председатель просил выдвигать конкретные соображения на тот счет, как бы нам выйти из нынешнего тупика на Конференции по разоружению. С 28 марта мы продолжали двусторонние дискуссии и консультации на этой основе. Должен признаться, лично меня это обнадеживает, и мы намерены наращивать эти контакты на протяжении последней недели финского председательства.

Как здесь уже неоднократно упоминалось, Конференция по разоружению не живет в отрыве от внешнего мира. И мне думается, что сегодня это особенно верно. Я надеюсь, что исходя из этого мы сумеем сделать общие выводы. Главная цель наших усилий состояла и состоит в том, чтобы помочь нам как можно скорее развернуть практическую и предметную работу и тем самым изменить ситуацию по сравнению с тем, что наблюдалось у нас в последние годы. Как известно каждому, возможное начало работы внесет перемены в нашу текущую повседневную практику, ну и, как убедили нас наши консультации, практически все делегации были бы готовы способствовать такого рода переменам.

Последнее заседание под финским председательством будет проходить в следующий четверг, 23 мая. Мы будем поддерживать с вами контакты по каналу председательских консультаций, и, как нам уже доводилось говорить, наша делегация по-прежнему готова к дискуссиям в любое время по вашему желанию.

Что касается сегодняшнего сценария, то пока у меня в списке нет ораторов. Я готов дать слово любому желающему выступить. Как я вижу, слова просит уважаемый представитель Испании посол Миранда.

Г-н МИРАНДА (Испания) (перевод с испанского): Я беру слово от имени Европейского союза. Европейский союз приветствует объявление о том, что на следующей неделе президенты Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки подпишут соглашение о сокращении своих ядерных арсеналов. Европейский союз убежден, что это позитивное событие даст новую возможность для возобновления предметной работы Конференции по разоружению.

Мы призываем Председателя Конференции по разоружению посла Реймаа продолжать свои усилия по достижению консенсуса в русле наискорейшего возобновления работы Конференции. Мы настоятельно призываем все делегации помогать Председателю в этом деле.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (перевод с английского): Благодарю уважаемого представителя Испании за его выступление и благодарю ЕС за поддержку ими моих усилий. Есть ли еще желающие взять слово сегодня?

Прежде чем закрыть это заседание, я хотел бы напомнить, что Специальный координатор по расширению членского состава посол Болгарии Цанчев будет проводить неофициальные консультации открытого состава по этой теме сразу же после этого пленарного заседания. Так что после данного пленарного заседания мы могли бы сделать небольшой перерыв. Кроме того, прежде чем закрыть заседание я хотел бы информировать вас, что Специальный координатор по совершенствованию и повышению эффективности функционирования Конференции посол Шри-Ланки Кариваясам будет приводить неофициальные консультации открытого состава по этой теме не во вторник, как это было указано первоначально, а в следующий четверг, 23 мая, после официального пленарного заседания.

Следующее пленарное заседание состоится через неделю, в четверг, 23 мая 2002, в 10 час. 00 мин., и я надеюсь, что мы могли бы проявить гибкий подход к последнему пленарному заседанию под финским председательством. Прошу вас высвободить себе время. Я даже не исключаю возможности того, что открытие этого пленарного заседания мы могли бы предварить неофициальным заседанием.

Заседание закрывается в 10 час. 25 мин.